



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 7.3.2013
COM(2013) 119 final

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/010 AT/Austria Tabak från Österrike)

MOTIVERING

Punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning¹ gör det möjligt att via en flexibilitetsmekanism utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inom en årlig övre gräns på 500 miljoner euro utöver de relevanta rubrikerna i budgetramen.

Anslagsbestämmelserna fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter².

Den 20 december 2011 lämnade Österrike in ansökan EGF/2011/010 AT/Austria Tabak om ekonomiskt stöd från fonden, efter uppsägningar vid Austria Tabak GmbH och 14 underleverantörer och nedströmstillverkare i Österrike.

Efter att grundligt ha granskat ansökan har kommissionen i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006 dragit slutsatsen att villkoren för ekonomiskt stöd uppfylls.

SAMMANFATTNING AV ANSÖKAN OCH ANALYS

Nyckeluppgifter:	
Referensnummer	EGF/2011/010
Medlemsstat	Österrike
Artikel 2	c) – särskilda omständigheter
Primärt företag	Austria Tabak GmbH
Underleverantörer och nedströmstillverkare	14
Referensperiod	20.8.2011–19.12.2011
Startdatum för individanpassade tjänster	15.11.2011
Ansökningsdatum	20.12.2011
Uppsägningar under referensperioden	320
Uppsägningar före och efter referensperioden	0
Totalt antal stödberättigande uppsägningar	320
Uppsagda arbetstagare som förväntas delta i åtgärderna	270
Utgifter för individanpassade tjänster (i euro)	5 864 615
Utgifter för genomförande av de åtgärder som stöds genom fonden ³ (i euro)	200 000
Procentandel av utgifterna (%)	3,3
Total budget (i euro)	6 064 615
Stöd från fonden (65 %) (i euro)	3 941 999

1. Ansökan lämnades in till kommissionen den 20 december 2011 och kompletterades med ytterligare information fram till den 9 oktober 2012.
2. Ansökan uppfyller villkoren för utnyttjande av fonden enligt artikel 2 c i förordning (EG) nr 1927/2006 och lämnades in inom den tidsfrist på tio veckor som anges i artikel 5 i förordningen.

¹ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ I enlighet med artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006.

Sambandet mellan uppsägningarna och genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen eller den globala finansiella och ekonomiska krisen

3. Uppsägningarna följde av att Austria Tabak stängde sin sista kvarvarande produktionsenhet i Hainburg (Niederösterreich). På beslut av ägaren, Japan Tobacco International (JTI)⁴, har produktionen vid denna cigarrettfabrik stegvis trappats ned från andra halvåret 2011 till mitten av 2012.
4. Österrike hävdar att det finns ett samband mellan uppsägningarna och genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen, i och med att industrin för tillverkning av cigaretter och tobaksprodukter i EU (som omfattas av Nace Revision 2 huvudgrupp 12⁵) har drabbats allvarligt av strukturförändringarna inom världshandeln, i synnerhet en betydande minskning av EU:s marknadsandel och omlokalisering av produktionen till tredjeländer.

Dessa strukturförändringar inom handeln beror på den minskade cigarettkonsumtionen i de industrialiserade europeiska länderna samt i USA och Japan under det senaste årtiondet (främst på grund av kontrollåtgärder och ökande beskattning). Som stöd för sina argument hänvisar Österrike till uppgifter från Världshälsoorganisationen (WHO)⁶ och rapporten Tobacco Atlas som offentliggörs av World Lung Foundation/American Cancer Society⁷. Dessa visar att det sker och kommer att ske en stark ökning av efterfrågan på tobaksvaror i de framväxande asiatiska länderna och i Ryssland⁸. En tredjedel av alla rökare i världen bor i Kina, Ryssland och Indonesien.

Figur: Minskad rökning bland vuxna män (industrialiserade länder, 1960–2010)

Källa: <http://www.tobaccoatlas.org>

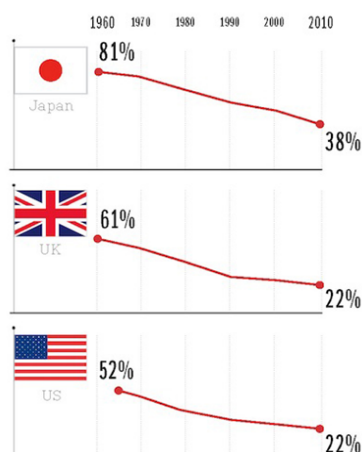
⁴ Geneve-baserade JTI ägs av Japan Tobacco Inc. (Japan) och är ett av världens största tobaksföretag (2007: 10,8 % av världsmarknaden) efter statsägda China National Tobacco Corporation (2007: 32 %), Philip Morris International (2007: 18,7 %), och British American Tobacco (2007: 17,1 %). JTI har för närvarande verksamhet i 120 länder och 25 000 anställda.

⁵ Huvudgrupp 12 i Nace Revision 2 omfattar både röktobak och tobaksvaror som inte är avsedda att rökas. Till röktobak räknas tillverkade cigaretter samt cigarrer, pipetobak och handrullade cigaretter. Tobaksvaror som inte är avsedda att rökas omfattar produkter som snus och tuggtobak.

⁶ <http://www.who.int/tobacco/en/atlas5.pdf>

⁷ <http://www.tobaccoatlas.org>; uppdaterad (fjärde) utgåva 20012.

⁸ Kina har 320–350 miljoner rökare och representerar en enorm marknad, enligt WHO, Philip Morris och andra källor. Mer än 38 % av världens cigarettkonsumtion år 2009 skedde i Kina, och Ryssland kom på andra plats. Per capita-andelen av rökare sägs vara högst i Ryssland (cirka 39 % av 143 miljoner invånare), jämfört med Kina (28 % av 1,3 miljarder invånare) och USA (27 % av 314 miljoner invånare).



5. Som svar på denna utveckling har Japan Tobacco International (JTI), i likhet med andra större tobaksföretag, minskat sina produktionsenheter och flyttat produktionen till de framväxande marknaderna. Företaget har satsat kraftigt på globaliseringen av sin tobaksverksamhet och stadigt breddat sin affärsbas, och äger för närvarande 28 produktionsenheter över hela världen⁹. JTI reducerade cigarretturvalet till de mest lovande märkena och anpassade produktionsprocesserna till de nya globala omständigheterna, genom att införa flexibel tilldelning av produktionsvolymerna till de anläggningar som har ledig kapacitet.

Orsakerna till att uppsägningarna inte kunde förutses

6. Enligt de österrikiska myndigheterna kom JTI:s meddelande i maj 2011 om att lägga ned Hainburgenheten och säga upp alla arbetstagare som en överraskning, eftersom fabriken endast några år tidigare hade moderniserats efter att JTI hade tagit över Austria Tabak från British Gallaher-gruppen 2007. JTI hade då planer på att skapa ett medelstort företag som inte endast tillverkar österrikiska cigarrettmärken, utan också i ökande grad internationellt kända märken som det multinationella företaget saluför¹⁰. Vid den tidpunkten och under åren fram till 2010 sågs detta vara en långsiktig strategi.

I tabellen nedan visas nedläggningen av Austria Tabaks fyra fabriker från och med 2005, de 827 uppsägningar som detta ledde till och den omorganisering som ägarna genomförde (Gallaher group, Storbritannien, fram till 2007 och därefter JTI)¹¹.

Austria Tabak-enheter (4 + huvudkontor)	Datum för nedläggning	Antalet uppsägningar	Kommentar
Schwaz (Tyrolen)	Slutet av 2005	110	Ingår inte i ansökan
Fürstenfeld (Steiermark)	Slutet av	48	

⁹ http://www.jt.com/about/division/tobacco_global/index.html

¹⁰ Österrikiska cigarrettmärken är t.ex. *Meine Sorte* och *Memphis*. Internationellt kända märken är t.ex. *Camel* och *Benson & Hedges*.

¹¹ Under åren fram till 1995 var Austria Tabak statsägt med monopol i Österrike för tillverkning, slutfärdigande och distribution av cigaretter och andra tobaksvaror, såsom filter. Austria Tabak köptes 2001 av den brittiska Gallaher-gruppen, och JTI tog över Gallaher, inklusive Austria Tabak år 2007.

	2005		
<i>2006: Gallaher-gruppen (Storbritannien) moderniserar Austria Tabaks kvarvarande enheter i Linz (Oberösterreich) och Hainburg (Niederösterreich) i syfte att öka cigarrettvolymer.</i>			
<i>2007: Japan Tobacco International (JTI) köper Austria Tabak och gör omstrukturering.</i>			
Linz (Oberösterreich)	Slutet av 2009	269	Ingår inte i ansökan
<i>2010: De volymer som dittills hade tillverkats i Linz överförs till Hainburg som nu tillverkar 40 % av de cigarretter som konsumeras på den österrikiska marknaden. 2010/2011: Philip Morris vinner marknadsandelar i Österrike och går förbi de österrikiska märkena.</i>			
Hainburg (Niederösterreich)	Slutet av 2011	320	Ingår i EGF-ansökan
Huvudkontoret i Wien	2011/2012	80	Ingår inte i ansökan
<i>Österrikiska märken och internationellt kända märken tillverkas nu inom JTI:s globala produktionskedja (28 produktionsenheter över hela världen).</i>			

Antalet uppsägningar och kriterierna i artikel 2 c

7. Österrikes ansökan grundas på interventionskriterierna i artikel 2 c i förordning (EG) nr 1927/2006. Enligt denna bestämmelse beviljas sökande undantag till kraven i artikel 2 a och 2 b när det gäller mindre arbetsmarknader eller särskilda omständigheter om uppsägningarna har allvarliga följder för sysselsättningen och den lokala ekonomin. Då måste den sökande ange vilka av de huvudsakliga kriterierna för stödberättigande som ansökan inte uppfyller och från vilka undantag därför söks. De österrikiska myndigheterna angav att de ansöker om undantag till artikel 2 a enligt vilken den fastställda tröskeln är minst 500 uppsägningar under en period på fyra månader.
8. I ansökan hänvisas till totalt 320 uppsägningar hos Austria Tabak GmbH, Posavac (ett personaluthyrningsföretag) och 13 övriga underleverantörer och nedströmstillverkare under referensperioden på fyra månader mellan den 20 augusti 2011 och 19 december 2011. Av dessa uppsägningar beräknas 210 vara beräknade enligt första strecksatsen och 110 enligt andra strecksatsen i artikel 2 andra stycket i förordning (EG) nr 1927/2006.
9. Ytterligare 22 tidigare anställda hos Austria Tabak lämnade arbetsmarknaden genom förhandspensionering (ingår inte i denna EGF-ansökan). Dessutom förväntades 80 anställda mista sin anställning vid Austria Tabaks huvudkontor i Wien, men eftersom en del av dessa uppsägningar skulle ha skett utanför referensperioden omfattade ansökan inte heller dessa 80 anställda.
10. Österrike motiverar ansökan om stöd från fonden och hänvisningen till särskilda kriterier med angivelse av den specifika situation som gäller i gränsområdet där uppsägningarna har gjorts och deras allvarliga följder för sysselsättningen och de lokala och regionala ekonomierna och arbetsmarknaderna. Kommunen Hainburg är en av de längst österut liggande städerna i Österrike, på gränsen till Slovenien i det

strukturellt svaga distriktet Bruck an der Leitha¹². Många arbetstagare från Slovakien (och även Ungern) söker anställning på den österrikiska sidan av gränsområdet eftersom lönenivåerna där är högre än hemma. För de tidigare anställda hos Austria Tabak är konkurrensen med andra arbetssökande därför hård. Närmare uppgifter om förväntad inverkan av uppsägningarna anges nedan.



11. Kommissionens avdelningar anser att de särskilda omständigheter som gäller för området som påverkas av de förlorade arbetstillfällena (det österrikiska distriktet som angränsar till Slovakien) och de allvarliga följder för de lokala och regionala ekonomierna och arbetsmarknaderna som de österrikiska myndigheterna har beskrivit, tillsammans uppfyller kriteriet om särskilda omständigheter enligt artikel 2 c i förordning (EG) nr 1927/2006. Eftersom Austria Tabak var områdets näst största arbetsgivare, med många små företag kopplade till företaget, hade nedläggningen av företaget särskilt svåra följder på lokal nivå (distriktet Bruck an der Leitha).

Företag som sagt upp personal samt arbetstagare som omfattas av stödet

12. Ansökan gäller 320 uppsägningar hos nedan angivna 15 företag med 270 anställda (84,4 %) som omfattas av stödet.

Företag och antal uppsägningar			
Austria Tabak GmbH	210	Eybel	1
Posavac	83	Windisch Bau GmbH	2
ÖWD	4	Kubena	1
Simacek	7	Bauschutz	1
Nitschinger	2	Nagelreiter	4
Rehberger	1	Stuhl	1
Alimanovic	1	Otto	1
Mabeko	1		
Företag totalt: 15		Uppsägningar totalt: 320	

13. Kategorier av arbetstagare (270) som omfattas:

Kategori	Antal	Procentandel
Män	225	83,3

¹² Detta distrikt utgör del av Nuts III-regionen Wiener Umland – Südteil, som i söder angränsar till Österrikes enda utfasningsregion, Nuts II-provinsen Burgenland (se kartan).

Kvinnor	45	16,7
EU-medborgare	253	93,7
Icke EU-medborgare	17	6,3
15–24 år	47	17,4
25–54 år	199	73,7
55–64 år	24	8,9
Över 64 år	0	0,0

14. Ingen av de arbetstagare som omfattas lider av kroniska sjukdomar eller har funktionsnedsättningar.

15. Yrkeskategorier:

Kategori	ISCO-08	Antal	Procentandel
Kontors- och kundservicearbete	4	7	2,6
Service-, omsorgs- och försäljningsarbete	5	7	2,6
Hantverksarbete inom byggverksamhet och tillverkning	7	21	7,8
Process- och maskinoperatörsarbete	8	53	19,6
Arbete utan krav på särskild yrkesutbildning	9	182	67,4

16. Österrike har, i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1927/2006, bekräftat att man har tillämpat en politik för jämställdhet och icke-diskriminering och att man kommer att fortsätta med det under de olika etapperna av genomförandet av fonden och särskilt i samband med de åtgärder som finansieras genom denna.

Det berörda territoriet, berörda myndigheter och övriga parter

17. På Nuts II-nivå berör uppsägningarna delstaten Niederösterreich (AT12), en av Österrikes nio delstater och på Nuts III-nivå regionen Wiener Umland/Südteil (AT127), mer specifikt distriktet Bruck an der Leitha och kommunen Hainburg.

18. De viktigaste berörda parterna är delstatsregeringen i Niederösterreich, regionala och lokala offentliga arbetsförmedlingar (Landesgeschäftsstelle Niederösterreich; Bezirksstelle Bruck/Leitha des Arbeitsmarktservice AMS), kommunen Hainburg och, som arbetsmarknadens parter, arbetstagarkammaren i Niederösterreich (Arbeiterkammer Niederösterreich, arbetstagar sidan), österrikiska handelskammaren (Wirtschaftskammer Österreich, arbetsgivar sidan) samt fackföreningen för anställda inom den privata sektorn, tryckerier, journalist- och papperssektorn (GPA-djp, Gewerkschaft der Privatangestellten, Druck, Journalismus, Papier) och Produktionsgewerkschaft PRO-GE, båda under Österrikes fackföreningsförbund (Österreichische Gewerkschaftsbund/ÖGB)¹³.

Förväntade konsekvenser av uppsägningarna för den lokala, regionala och nationella sysselsättningen

19. Österrike hävdar att nedläggningen av Austria Tabaks enhet i Hainburg har haft allvarliga följder på både de lokala och regionala arbetsmarknaderna. Eftersom Austria Tabak var områdets näst största arbetsgivare, med många små företag kopplade till verksamheten, har nedläggningen föranlett en särskilt svår situation i

¹³

http://www.oegb.at/servlet/ContentServer?pagename=S06/Page/Index&n=S06_4

distriktet Bruck an der Leitha. I september 2011 hade antalet lediga tjänster nästan halverats (-47 %) jämfört med samma månad föregående år, medan motsvarande minskning i Niederösterreich (Nuts II-nivå) och på nationell nivå var mycket lägre (-4 % respektive -7 %).

20. Enligt de österrikiska myndigheterna är arbetsmarknaden ansträngd också på Nuts III-nivå (Wiener Umland – Südteil). Statistiken visar att regionen redan mellan 2006 och 2010 hade den största arbetslösheten bland de sju Nuts III-regionerna i Niederösterreich¹⁴. Att flytta till ett annat område är därför inte ett enkelt alternativ för de uppsagda arbetstagarna, och det faktum att många av dem hade relativt lågavlönade anställningar gör det ännu svårare att börja om på nytt.
21. På Nuts II-nivå drabbades Niederösterreich också av andra massuppsägningar för vilka ansökningar till fonden lämnades in till kommissionen: 704 uppsägningar inom metallsektorn 2009¹⁵ och 1 274 uppsägningar relaterade till vägtransportsektorn 2010¹⁶.

Individanpassade tjänster att finansiera, beräknade kostnader samt komplementaritet med åtgärder som finansieras genom strukturfonderna

22. Nedan anges de föreslagna åtgärderna som tillsammans bildar ett samordnat paket av individanpassade tjänster vars syfte är att ordna arbete för de 270 berörda arbetstagarna. Åtgärderna är avsedda för de 210 tidigare anställda hos Austria Tabak genom en arbetsstiftelse av företagstyp (Unternehmensstiftung Austria Tabak) enligt det som definieras i det federala direktivet AMF/23-2011¹⁷ som inrättades den 1 december 2011 som en del av den sociala plan som slöts några månader tidigare. Åtgärderna för de 60 tidigare arbetstagarna hos underleverantörer och nedströmstillverkare organiseras utanför arbetsstiftelsen.
23. Det organ som ansvarar för att genomföra åtgärderna inom arbetsstiftelsen och samordna med den regionala offentliga arbetsförmedlingen (AMS, Arbeitsmarktservice) är Waff Arbeitsintegrations GmbH, Wien. De åtgärder som rör de tidigare anställda hos underleverantörer och nedströmstillverkare genomförs däremot av FAB, Wien (www.fab.at). Båda organisationerna är specialiserade på att underlätta arbetstagares återinträde på arbetsmarknaden och hållbar kompetensutveckling.

De två genomförandeorganen bedömer i samarbete med de lokala arbetsförmedlingarna de olika åtgärdernas relevans för arbetsmarknaden och följer upp de enskilda arbetstagarnas situation, för att se till att de planer som avtalats i början av programmet genomförs. Waff och FAB ser också till att åtgärderna överensstämmer med stiftelsens regler (*Stiftungsordnung*) och andra relevanta lagbestämmelser. Enligt § 18 i lagen om arbetslöshetsförsäkring (*Arbeitslosenversicherungsgesetz, ALVG*) och utifrån var och en arbetstagares tidigare arbetstidsmönster, måste arbetstagarna delta på heltid, inklusive

¹⁴ Statistik Austria: Statistisches Jahrbuch 2012.

¹⁵ EGF/2010/007 AT/Steiermark-Niederösterreich, EUT L 263, 7.10.2011.

¹⁶ EGF/2011/007 AT/Steiermark-Niederösterreich, EUT L 317, 30.11.2011.

¹⁷ De österrikiska arbetsstiftelserna är ett aktivt arbetsmarknadspolitiskt instrument i Österrike, och deras syfte är att förbättra de arbetssökandes möjligheter på arbetsmarknaden. Stiftelserna baserar sig på Arbeitslosenversicherungsgesetz (§ 18) och tillämpning av olika direktiv som utfärdats av arbetsmarknadstjänsten (AMS). Det senaste AMS-direktivet finns på http://www.ams.at/docs/001_ast_RILI.pdf

undervisningstiden. Detta dokumenteras genom regelbundna rapporter och intyg om att arbetstagarna faktiskt deltar i åtgärderna.

- Information om arbetsstiftelsen och tillgång till den: Allmän information till de 210 tidigare anställda hos Austria Tabak GmbH och ge dem möjlighet att ansöka om att delta i arbetsstiftelsens åtgärder.
- Yrkesvägledning: Detta är det första steget efter att en arbetstagare har tagits upp av arbetsstiftelsen eller det stödprogram som organiseras av FAB. Verksamheten är budgeterad för alla 270 arbetstagare och pågår i regel under sex veckor, med möjlighet till några veckors förlängning i särskilda fall. Åtgärden innebär att varje enskild arbetstagares yrkesmässiga och personliga potential analyseras och att en realistisk yrkesutvecklingsplan som utgör grunden för deltagarens fortsatta aktiviteter görs upp. Inom denna åtgärd kan arbetstagarna också ha korta praktikperioder i ett företag (högst fem dagar). De som har möjligheter att starta ett eget företag styrs till företagsprogrammet inom AMS som finansieras utanför fonden.
- Individuell utbildning: Denna åtgärd planeras för 225 arbetstagare och kan omfatta all slags utbildning som godkänns enligt den offentliga arbetsförmedlingens program och som krävs eller ger stöd för personens möjligheter till återinträde på arbetsmarknaden. Andra kurser kan godkännas av AMS på individuell grund förutsatt att de överensstämmer med arbetstagarens avtalade plan.

Niederösterreich avser att vidareutbilda eller omskola så många arbetstagare som möjligt innan dessa börjar söka nya arbeten, i syfte att förbereda dem inför regionens framtida sysselsättningsutmaningar (t.ex. befolkningens åldrande, en grönare och mer kunskapsbaserad ekonomi osv.). Arbetstagarna har, beroende på utbildning och kompetens, ett antal möjligheter att välja mellan. Exempelvis kan lågutbildade personer göra tidsbegränsade praktikperioder (cirka 50 % av den tid som normalt krävs) och parallellt delta i klassrumskurser. Personer med högre teknisk och utbildningsmässig bakgrund kan delta i högre teknisk eller yrkesmässig utbildning (*berufsbildende höhere Schulen*) enligt Österrikes program för vuxenutbildning (*zweiter Bildungsweg für Erwachsene*). Omskolningen är inriktad på olika typer av områden såsom gröna jobb, hälso- och sjukvård, informationsteknik, vetenskap, turism och andra tjänster.

Vissa delar av studierna och yrkesutbildningen kräver inte samfinansiering från fonden eftersom finansieringen kommer från det österrikiska utbildningssystemet (finansiering från nationella, regionala och lokala källor)¹⁸. Om ett avtalat utbildningsprogram pågår längre än fondens genomförandeperiod, står Österrike för tilläggsfinansieringen.

- Rådfrågning och stöd under utbildningen: Medan arbetstagarna deltar i utbildnings- och kvalificeringsåtgärder får de vid behov stöd av rådgivarna vid Waff Arbeitsintegrations GmbH och FAB. Genom detta samarbete vill man se till att de avtalade yrkesutvecklingsplanerna genomförs med gott resultat. Denna åtgärd har budgeterats för 225 arbetstagare.
- Företagspraktik under utbildningen: En viktig aspekt av stödpaketet är kombinationen av teoretisk och praktisk utbildning. Det finns tre olika typer av

¹⁸

www.abc.berufsbildendeschulen.at / <http://www.kursfoerderung.at/index.php?id=3>
http://erwachsenenbildung.at/themen/lebenslanges_lernen

praktik, med olika längd och klart definierade rättigheter och skyldigheter som måste avtalas med AMS. Denna åtgärd har budgeterats för 85 arbetstagare.

- Stöd för aktivt arbetssökande: Genom denna åtgärd får arbetstagarna individanpassat stöd som hjälp för att hitta ny anställning, i vilket ingår tekniker för hur man förbereder sig för intervjuer och urvalstester osv. Beroende på arbetstagarens profil och situation kan detta aktiva arbetssökande antingen inledas direkt efter att yrkesinriktningen har slagits fast eller efter att den individuella utbildningen har avslutats. Den offentliga arbetsförmedlingen underrättas när arbetstagaren kommer in i etappen för arbetssökande. Den arbetssökande kan testa ett nytt arbete under en vecka. Den normala tidsomfattningen för denna modul är begränsad till 14 veckor, som kan förnyas för ytterligare 8 veckor för deltagare över 50 eller ytterligare 14 veckor för deltagare med begränsad arbetskaperitet. Denna åtgärd har budgeterats för 40 arbetstagare.
- Inplacement (direkt coaching i företaget): I klart definierade undantagsfall kan en teoretisk kvalifikation – i kombination med utbildning på arbetsplatsen – genomföras direkt med en arbetsgivare. Företagets och arbetstagarens rättigheter och skyldigheter fastställs i ett skriftligt avtal som måste godkännas av den offentliga arbetsförmedlingen (AMS). För denna åtgärd förutsätts att arbetstagaren erbjuds avtalsbaserat arbete i företaget, antingen direkt efter att kvalificeringsåtgärderna har slutförts eller på ett avtalat datum. Åtgärden har budgeterats för 60 arbetstagare.
- Intensivt stöd för arbetstagare över 50 år: Det finns ett omfattande urval åtgärder för de särskilda behov och omständigheter som gäller för äldre arbetstagare, för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden och ge dem möjlighet att ta till vara sina rättigheter till sysselsättning fram till pensionsåldern. Denna åtgärd har budgeterats för sex arbetstagare.
- Utbildningsbidrag (*ausbildungsbedingte Zuschussleistung/Stipendien*)¹⁹: Detta bidrag betalas ut till alla 210 tidigare anställda hos Austria Tabak GmbH, men endast för den tid de deltar i utbildningsåtgärderna som anordnas av arbetsstiftelsen. Bidraget uppgår till 200 euro per person och månad. Bidraget är avsett att täcka kostnader för resor och utbildningsmaterial. Detta bidrag får i kombination med dagpengen inte överskrida arbetstagarens arbetslöshetsersättning. Arbetslöshetsersättningen betalas inte ut under den period då utbildningsstöd utbetalas.
- Dagpeng under utbildning och aktivt arbetssökande (*Schulungsarbeitslosengeld*)²⁰: Detta bidrag har budgeterats för alla 210 tidigare anställda hos Austria Tabak GmbH, men endast för den tid de deltar i arbetsstiftelsens åtgärder för utbildning och aktivt återinträde. Bidraget ger varje uppsagd arbetstagare möjlighet till meningsfyllt heltidsdeltagande i åtgärderna. Den uppskattade kostnaden är 1 000 euro per person och månad, och budgeten är beräknad enligt 13 månader (i genomsnitt – de faktiska beloppen beror på de enskilda arbetstagarnas lön före uppsägningen och den period under vilken dessa deltar i de aktiva åtgärderna). I kombination med utbildningsbidrag får detta bidrag inte överskrida arbetstagarens arbetslöshetsersättning. Arbetslöshetsersättningen betalas inte ut under den period då dagpeng utbetalas.

¹⁹

På grundval av § 18 i lagen om arbetslöshetsförsäkring (*Arbeitslosenversicherungsgesetz, ALVG*).

²⁰

På grundval av § 18 i lagen om arbetslöshetsförsäkring (*Arbeitslosenversicherungsgesetz, ALVG*).

- Dagpeng under tiden för utbildning och aktivt arbetssökande samt kvalifikationsbonus (Beihilfe zur Deckung des Lebensunterhaltes (DLU) und Qualifizierungsbonus)²¹: Denna dagpeng/bonus har budgeterats för 60 tidigare anställda hos underleverantörer/nedströmstillverkare, för den tid de deltar i utbildning och aktivt återinträde inom ramen för fondens projekt (med stöd från FAB). Bidraget ger varje uppsagd arbetstagare möjlighet till meningsfyllt heltidsdeltagande i åtgärderna.

Arbetstagare som deltar i längre utbildning (mer än tre månader med minst 25 timmar per vecka) får ytterligare kvalifikationsbonus (högst 10 euro per dag).

Dagpengen uppgår till ca 1 000 euro per person och månad, och budgeten har beräknats för strax under 13 månader (i genomsnitt – de faktiska beloppen beror på de enskilda arbetstagarnas lön före uppsägningen och den period under vilken var och en arbetstagare deltar i de aktiva åtgärderna). Dagpengen får inte överskrida beräkningsgrunden för arbetstagarens arbetslöshetsersättning. Arbetslöshetsersättningen betalas inte ut under den period då dagpeng utbetalas.

- Uppföljning av en ny anställning: Denna uppföljning, som kan fås på enskild begäran, kan pågå upp till 26 veckor efter att en arbetstagare har börjat på ett nytt arbete och har lämnat arbetsstiftelsen. Åtgärden är avsedd att bidra till hållbart förhållande mellan arbetsgivaren och en ny anställd, och bidra till att förebygga arbetslöshet. Åtgärden har budgeterats för 37 arbetstagare.

24. Kostnaderna för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden och som omfattas av tillämpningen enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006, omfattar förberedande verksamhet, information och marknadsföring såväl som tillsyn och förvaltning av arbetsstiftelsen. Förvaltningskostnaderna för arbetsstiftelsen beräknas schablonmässigt (75 000 euro för fondens genomförandeperiod). Alla parter som deltar i åtgärderna åtar sig att sprida information om stödet från fonden.
25. De individanpassade tjänster som erbjuds av de österrikiska myndigheterna är aktiva arbetsmarknadsåtgärder inom de stödberättigande åtgärder som definieras i artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006. De österrikiska myndigheterna uppskattar de totala utgifterna till 6 064 615 euro, där utgifterna för individanpassade tjänster står för 5 864 615 euro och utgifterna för att genomföra fonden står för 200 000 euro (3,3 % av det totala beloppet). Det totala bidraget som begärs av fonden är 3 941 999 euro (65 % av den totala kostnaden).

Åtgärder	Beräknat antal arbetstagare som omfattas	Beräknad kostnad per arbetstagare (euro)	Total kostnad (fonden och nationell samfinansiering (euro))
Individanpassade tjänster (artikel 3 första stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
Information om arbetsstiftelsen och tillgång till den	210	100	21 000

²¹ *Beihilfe zur Deckung des Lebensunterhaltes (DLU)*, på grundval av § 35 i lagen om arbetslöshetsförsäkring (*Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG)*) och det federala direktivet AMF/3-2012 http://www.ams.at/docs/001_bemo_RILI.pdf

Yrkesvägledning (<i>Berufsorientierung</i>)	270	1 090	294 300
Individuell utbildning (<i>Individuelle Qualifizierung</i>)	225	4 560	1 026 000
Rådgivning och stöd under utbildningen (<i>Bildungsbegleitung</i>)	225	767	172 575
Företagspraktik under utbildningen (<i>Praktika während der Qualifizierung</i>)	85	200	17 000
Stöd för aktivt arbetssökande (<i>Aktive Arbeitssuche</i>)	40	300	12 000
Inplacement (praktik hos en ny arbetsgivare i kombination med klassrumskurser)	60	650	39 000
Intensivt stöd för arbetstagare över 50 år	6	200	1 200
Utbildningsbidrag (<i>ausbildungsbedingte Zuschussleistung/Stipendien</i>)	210	3 600	756 000
Dagpeng under utbildning och aktivt arbetssökande (<i>Schulungsarbeitslosengeld</i>)	210	13 000	2 730 000
Dagpeng under tiden för utbildning och aktivt arbetssökande samt kvalifikationsbonus (<i>Beihilfe zur Deckung des Lebensunterhaltes (DLU) und Qualifizierungsbonus</i>)	60	13 000	780 000
Uppföljning av en ny anställning (<i>Nachbetreuung</i>)	37	420	15 540
Delsumma individanpassade tjänster			5 864 615
Kostnader för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden (artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
Förberedande verksamhet			25 000
Förvaltning av arbetsstiftelsen			75 000
Information och marknadsföring			35 000
Kontroller			65 000
Delsumma kostnader för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden			200 000

Totala beräknade kostnader		6 064 615
<i>Stöd från fonden (65 % av de totala kostnaderna)</i>		3 941 999

26. Österrike bekräftar att de ovan beskrivna åtgärderna kompletterar åtgärder som finansieras genom strukturfonderna. Det aktuella operationella strukturfondsprogrammet under mål 2 är i huvudsak inriktat på långtidsarbetslösa (och i mindre utsträckning på äldre arbetstagare och kvinnor som vill återgå till arbete efter längre frånvaro från arbetsmarknaden), medan fonden har som syfte att hjälpa arbetstagare omedelbart efter uppsägning. Eftersom Österrike infört förfaranden för styrkande av kostnader för att undanröja risken för dubbelfinansiering finns det ingen överlappning mellan de två fonderna.

Datum då de individanpassade tjänsterna för de berörda arbetstagarna startade eller enligt planerna ska starta

27. De individanpassade tjänsterna i det samordnade paket som Österrike vill att fonden ska samfinansiera började tillhandahållas den 15 november 2011. Eventuellt stöd från fonden kan därmed beviljas från och med detta datum.

Samråd med arbetsmarknadens parter

28. Den 11 augusti 2011 avtalade företrädare för personalen hos Austria Tabak GmbH, Wirtschaftskammer Österreich (arbetsgivar sidan), Arbeiterkammer Niederösterreich (arbetstagar sidan) och fackföreningarna Produktionsgewerkschaft PRO-GE och GPA-djp om en social plan rörande uppsagda arbetstagare, i vilket ingick planer för att inrätta en arbetsstiftelse för att ge arbetstagarna riktat stöd för att hitta nya anställningar. Avtalet mellan arbetsmarknadens parter var en förutsättning för att den österrikiska arbetsförmedlingen (AMS) skulle erkänna Austria Tabaks arbetsstiftelse.
29. Samarbetet mellan den österrikiska arbetsmarknadens parter är ett huvudsakligen informellt frivilligt avtal som inte regleras genom lag²². Endast företag som vill delta i specifika arbetsmarknadspolitiska åtgärder omfattas av den offentliga arbetsförmedlingens (AMS) tillämpliga regler.
30. De österrikiska myndigheterna har bekräftat att kraven avseende kollektiva uppsägningar i den nationella lagstiftningen och i EU-lagstiftningen har uppfyllts

Obligatoriska åtgärder enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal

31. Vad gäller kriterierna i artikel 6 i förordning (EG) nr 1927/2006 har de österrikiska myndigheterna i sin ansökan angett att
- det ekonomiska stödet från fonden inte ersätter åtgärder som åligger företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal,
 - åtgärderna utgör stöd till enskilda arbetstagare och inte används till omstrukturering av företag eller sektorer,
 - de stödberättigande åtgärderna inte får stöd från något annat av EU:s finansieringsinstrument.

Förvaltnings- och kontrollsystem

²²

http://www.sozialpartner.at/sozialpartner/Sozialpartnerschaft_mission_en.pdf

32. Österrike har underrättat kommissionen om att Japan Tobacco International (JTI) och den offentliga arbetsförmedlingen (AMS) i Niederösterreich tillhandahåller 35 % nationell samfinansiering och förhandsfinansiering av åtgärderna. JTI står för 28 % av den nationella samfinansieringen och AMS 72 % (ungefärliga uppgifter).
33. Österrike bekräftade att det ekonomiska bidraget förvaltas av samma organ som förvaltar Europeiska socialfondens enhet VI/INT/9 inom det federala ministeriet för sysselsättning, socialfrågor och konsumentskydd (BMASK Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz), som agerar som förvaltningsmyndighet och betalningstjänst. Den finansiella kontrollen av fonden sköts inte av samma enhet som kontrollerar Europeiska socialfonden, dvs. det är VI/S/5a inom BMASK som sköter denna funktion i fråga om fonden.
34. Den samordnade helheten rörande individanpassade åtgärder genomförs via Unternehmensstiftung Austria Tabak som förvaltas av Waff Arbeitsintegrations GmbH, Wien, i samarbete med FAB, Wien, och tillsynen sköts av den offentliga arbetsförmedlingen (AMS). BMASK har också stöd från en leverantör av tekniskt bistånd som även sköter kontrollen på en första nivå. Alla viktiga arrangemang och skyldigheter fastställs i skriftliga avtal.

Finansiering

35. På grundval av Österrikes ansökan föreslås att fonden ger stöd till det samordnade paketet av individanpassade tjänster (inklusive genomförandekostnaderna) med 3 941 999 euro, vilket utgör 65 % av de sammanlagda kostnaderna. Det belopp som kommissionen föreslår att ska anslås ur fonden grundar sig på de uppgifter som Österrike lämnat. Med hänsyn till det största möjliga stödbeloppet från fonden enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1927/2006, liksom möjligheten att omfördela budgetanslag, föreslår kommissionen att det sammanlagda beloppet ovan anslås ur fonden och tilldelas enligt rubrik 1a i budgetramen.
36. Det föreslagna stödbeloppet innebär att över 25 % av det högsta tillåtna årliga belopp som öronmärkts för fonden kan användas under årets sista fyra månader, enligt kraven i artikel 12.6 i förordning (EG) nr 1927/2006.
37. Genom detta förslag om att utnyttja fonden inleder kommissionen det förenklade trepartsförfarandet enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006, i syfte att nå enighet mellan budgetmyndighetens två parter om behovet av att använda fonden och det begärda beloppet. Kommissionen ber också att den av budgetmyndighetens två parter som, på lämplig politisk nivå, först når enighet om förslaget om utnyttjande av fonden underrättar den andra parten och kommissionen om sina avsikter. Om någon av budgetmyndighetens två parter motsätter sig förslaget kommer ett formellt trepartsmöte att sammankallas.
38. Kommissionen lägger separat fram en begäran om överföring för att kunna föra in särskilda åtagandebemyndiganden i 2013 års budget, enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.

Källa till betalningsbemyndiganden

39. Betalningsbemyndiganden från budgetposten för fonden kommer att användas för att täcka det belopp på 3 941 999 euro som behövs för den här ansökan.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/010 AT/Austria Tabak från Österrike)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning²³, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter²⁴, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag²⁵, och
av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inrättades för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen och underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) För ansökningar som lämnats mellan den 1 maj 2009 och den 30 december 2011 utökades fondens räckvidd till att omfatta stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett belopp på högst 500 miljoner euro per år.
- (4) Österrike lämnade den 20 december 2011 in en ansökan om medel från fonden med anledning av uppsägningar vid företaget Austria Tabak GmbH och 14 underleverantörer och nedströmstillverkare, och kompletterade ansökan med ytterligare uppgifter fram till den 9 oktober 2012. Ansökan uppfyller villkoren för fastställande av det ekonomiska stödet enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 3 941 999 euro ska anslås.
- (5) Fonden bör därför utnyttjas för att bevilja det ekonomiska stöd Österrike ansökt om.

²³ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

²⁴ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

²⁵ EUT C [...], [...], s. [...].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska belastas med 3 941 999 euro i åtagande- och betalningsbemyndiganden ur Europeiska unionens allmänna budget för 2013.

Artikel 2

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande